

A

مم المتحدة

Distr.
GENERAL

الجمعية العامة



A/47/316
28 July 1992
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الدورة السابعة والأربعون
البند ٦١ (م) من جدول الأعمال المؤقت*

نزع السلاح العام الكامل

نزع السلاح التقليدي على النطاق الإقليمي

تقرير الأمين العام

المحتويات

الصفحة

٢	أولا - مقدمة
٢	ثانيا - الردود الواردة من الحكومات
٢	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
٤	فنلندا

A/47/150

*

أولا - مقدمة

١ - في ٦ كانون الأول/ديسمبر اتخذت الجمعية العامة المقرر ٤١٢/٤٦ ، المعلنون "نزع السلاح التقليدي على النطاق الإقليمي" الذي قررت فيه (أ) أن ترحب بتقرير الأمين بشأن هذه المسألة ؛ (ب) أن تدعو الدول الأعضاء التي لم تبلغ الأمين العام بآرائها بشأن هذه المسألة إلى أن تفعل ذلك ؛ (ج) أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها السادسة والأربعين البند المعنون "نزع السلاح التقليدي على النطاق الإقليمي" .

٢ - وعملا بالفقرة (ب) من المقرر ، طلب الأمين العام إلى الدول الأعضاء ، في مذكرة شفوية مؤرخة ٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٢ ، أن تبعث إليه بآرائها بشأن هذه المسألة . وقد تلقى الأمين العام حتى الآن ردودا من جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية وفنلندا وسوف تنشر الردود الأخرى كإضافة إلى هذا التقرير .

ثانيا - الردود الواردة من الحكومات

جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية

[الامل : بالانكليزية]

[٢٥ أيار/مايو ١٩٩٢]

١ - تعلق حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية ، التي تعتبر الاستقلال ، والسلم والصداقة فكرة أساسية في سياستها الخارجية ، أهمية خاصة على مسألة نزع السلاح .

٢ - وتحقيق نزع السلاح يؤدي إلى تخفيف التوتر وإقرار السلم والامن . لذا فمن المهم تنفيذ نزع السلاح التقليدي إلى جانب نزع السلاح النووي على الصعيد الإقليمي والعالمي .

٣ - وتقدم حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية ، بهدف إزالة خطر الحرب وإقرار السلم في شبه الجزيرة الكورية ، اقتراحا شاملا بنزع السلاح ، عناصره الأساسية هي بناء الثقة بين الشمال والجنوب ، وتخفيض القوات المسلحة في الشمال والجنوب ، وتحويل شبه الجزيرة الكورية إلى منطقة خالية من السلاح النووي وسحب القوات الأجنبية من شبه الجزيرة .

- ٤ - وقد اتخذت تدابير أحادية الجانب تتمثل في تخفيض قواتها المسلحة البالغ عددها ١٠٠ ٠٠٠ فرد وتعبئة قوة يبلغ عددها ١٥٠ ٠٠٠ فرد للبناء الاشتراكي السلمي كجزء من جهودها لإيجاد ظروف مواتية لنزع السلاح في شبه جزيرة كوريا .
- ٥ - وقد اعتمد اتفاق المصالحة ، وعدم الاعتداء والتعاون والتبادل بين الشمال والجنوب في ١٣ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩١ والإعلان المشترك بشأن تجريد شبه الجزيرة الكورية من السلاح النووي ، في ٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ على التوالي ، وأصبحا ساريين اعتبارا من ١٩ شباط/فبراير ١٩٩٢ .
- ٦ - وتكونت اللجنة العسكرية المشتركة بين الشمال والجنوب بموجب الاتفاق بين الشمال والجنوب المذكور أعلاه وتقوم هذه اللجنة الآن بمناقشة مسائل نزع السلاح ، بما في ذلك إزالة أسلحة الدمار الشامل والتخلص من قدرتها الهجومية ، وسيتبع ذلك تدابير تحقق عملية .
- ٧ - ونظمت اللجنة المشتركة للمراقبة النووية بين الشمال والجنوب عقب صدور الإعلان المشترك بشأن تجريد شبه الجزيرة الكورية من السلاح النووي ، وتناقش هذه اللجنة أيضا الآن مسألة التفتيش المتزامن على المرافق النووية في الشمال وعلى أسلحة الولايات المتحدة النووية وقواعدها في الجنوب .
- ٨ - وستيسر اللجنة العسكرية المشتركة بين الشمال والجنوب واللجنة المشتركة للمراقبة النووية بين الشمال والجنوب ، إذا ما نجحا في مهمتهما ، تحويل شبه الجزيرة الكورية الى منطقة خالية من السلاح النووي وتشجيع نزع السلاح التقليدي في شبه الجزيرة الكورية ، مما سيسهم في إقرار السلم والامن في منطقة آسيا والمحيط الهادئ وبقية العالم .
- ٩ - وإقرار السلم والامن في منطقة آسيا والمحيط الهادئ ، ينبغي تحقيق نزع السلاح النووي والتقليدي في المنطقة .
- ١٠ - وينبغي للدول التي قامت بوزع أسلحة نووية وحافظت على وجود أسلحة عسكرية على نطاق واسع في هذه المنطقة أن تكون الرائد في عملية نزع السلاح بالموافقة على النقاط التالية :

(أ) تقديم ضمان بأنها لن تستخدم الأسلحة النووية أو تهدد باستخدامها ضد الدول غير الحائزة للسلاح النووي والمناطق الخالية من السلاح النووي ؛

(ب) سحب الأسلحة النووية الموزعة في أراضي وبحار هذه المنطقة إلى أراضيها ؛

(ج) إلغاء المعاهدات العسكرية الثنائية المبرمة مع الدول في هذه المنطقة ، وسحب قواتها المرابطة في المنطقة وتفكيك قواعدها العسكرية .

١١ - ينبغي للدول في المنطقة أن تتخذ تدابير أحادية الطرف وثنائية وإقليمية لنزع السلاح وفقاً لأحوالها وخصائصها ذاتها :

(أ) التوصل إلى اتفاقات ثنائية وإقليمية في نزع السلاح وتنفيذها بنسبة حسنة ؛

(ب) الامتناع عن القيام بمناورات عسكرية واسعة النطاق قد تهدد دولاً أو مناطق أخرى ؛

(ج) إيقاف أي تعزيز للأسلحة أو سباق تسلح .

فنلندا

[الامل : بالانكليزية]

[١٤ أيار/مايو ١٩٩٢]

١ - إن الخبرة المكتسبة في أوروبا هي بالنسبة لفنلندا ، كدولة أوروبية ، نقطة انطلاق طبيعية في المداولات المتعلقة بنزع السلاح الإقليمي .

٢ - ومنذ مؤتمر استكهولم المعني بتدابير بناء الثقة والامن ونزع السلاح الذي عقد في استكهولم في عام ١٩٨٦ ، استمرت المفاوضات العسكرية في إطار مؤتمر الامن والتعاون في أوروبا لتحقيق نتائج محددة . وقد تمت الموافقة مؤخراً في فيينا على مجموعة مثيرة للإعجاب من التدابير الموجهة نحو بناء الثقة وبناء الامن في المستقبل .

٣ - وقد بدأت تتحدد خطوط المفاوضات الجديدة المتعلقة بالامن العسكري في أوروبا . وقد قرر مؤتمر باريس المعقود في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ أن يستمر العمل نحو ضمان الامن العسكري بين الدول المشتركة في مؤتمر الامن والتعاون في أوروبا بعد اجتماع المتابعة الذي عقد في هلسنكي . وسيُفتح هذا المحفل الامني الاوروبي الجديد لجميع الدول المشاركة في مؤتمر الامن والتعاون في أوروبا . وأخيرا ستجري تحت نفس السقف مفاوضات الحد من الاسلحة في منطقة مؤتمر الامن والتعاون في أوروبا .

٤ - وسينبغي هذا المحفل الامني الجديد على الانجازات السابقة . وهذا سبب آخر في وجوب تنفيذ الالتزامات التي تم الاتفاق عليها بالفعل بكل دقة . وتنتظر فنلندا أن يجري التمديد على معاهدة القوات المسلحة التقليدية في أوروبا ، التي توفى عن حق بأنها حجر الزاوية في الامن الاوروبي وأن تدخل حيز التنفيذ قريبا . وان معاهدة القوات المسلحة التقليدية في أوروبا وتدابير بناء الثقة والامن الواردة في وثيقة فيينا لعام ١٩٩٢ ومعاهدة السماء المفتوحة تضع الاساس السليم للمفاوضات الجديدة شريطة احترام وتنفيذ الالتزامات الواردة فيها بدقة .

٥ - وهناك حواجز ومجال لاتخاذ مزيد من الخطوات الكفيلة بمنع النزاعات والتحكّم بالازمات وكذلك بناء الثقة وتخفيض السلاح في المؤتمر القادم للامن والتعاون في أوروبا .

٦ - ومن وجهة نظر فنلندا ، من المهم أن تمتد تخفيضات القوات المسلحة إلى مناطقنا المجاورة في الاجزاء الشمالية من أوروبا . لذا ، فإننا نود أن نرى المفاوضات القادمة في مؤتمر الامن والتعاون في أوروبا تؤكد بمغة خاصة على النهج دون الإقليمي في الساحة الاوروبية .

٧ - وإن قدرات الترسانة الهائلة للمعدات وغيرها من الاسلحة التي تحدها المعاهدات التي ستظل في أوروبا حتى بعد تنفيذ التزامات معاهدة القوات المسلحة التقليدية في أوروبا تزيد كثيرا عن احتياجات الامن والاستقرار . وستؤدي معاهدة القوات المسلحة التقليدية في أوروبا دورا رئيسيا في الامن الاوروبي ككل . بيد أن التخفيضات الحادة في القوات التقليدية في أوروبا الوسطى التي تنم عليها معاهدة القوات المسلحة التقليدية في أوروبا لا يضاهاها تخفيضات مقابلة في أوروبا الشمالية .

٨ - ونود أن نرى تدابير تتضمن تخفيضات في القوات المسلحة في منطقتين دون الإقليمية وكذلك قيوداً أخرى أعلى أنشطتها . وهناك مسائل محددة تتعلق بالقسوات البرية والجوية والبحرية وأنشطة يجب أن تشترك في معالجتها البلدان التي لديها ما يقلقها في منطقتها دون الإقليمية . وبالإضافة إلى التدابير التي ستطبق بين جميع الدول المشاركة ، سيكون للتدابير المتعلقة بمناطق الحدود ، وبالتحديد المعزز بين الدول المجاورة ، أو جماعة الدول الكائنة في نفس المنطقة دون الإقليمية ، أشعر إيجابي على الأمن في تلك المنطقة دون الإقليمية ذاتها . وسيتفق هذا اتفاقاً تاماً مع مصالح بقية أوروبا شريطة أن تجري هذه المفاوضات دون الإقليمية بأسلوب مفتوح العضوية وكجزء لا يتجزأ من الإطار العريض لمؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا .

- - - - -